

聽不懂張松溪的譏刺之言，空問道：「師弟不可多言，」轉頭向宋遠橋道：「這便罷，我們少休六個，合門武當六俠，一陣半輪圈，」宋遠橋道：「不是武當六俠，是武當七俠，」空智吃了一驚，道：「尊師張真人也下場麼？」

宋遠橋道：「大師姊言錯矣，與家師動手過招之人，俱已仙逝，家師怎能再行出手？我命三弟斷然重傷，難以動彈，他又未傳下弟子，但想我師兄七人，自來同生共死，今日是本派生死榮辱的頭腦，他又如何能袖手不顧？我叫他臨時找個人來，點撥幾下，

色，空性突然間哈哈大笑，空開口誦佛號：「善哉，善哉！」空性自上武當渡從未開口說過一句話，這時忽然說道：「兩位師哥，這位張小俠獨力鬥三僧，我們便上啊，」原來他武功

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計按裝

承接土木大小工程
 熟練油漆，內外開格，新屋裝修，承接各項房屋泥水塗
 抹正斜屋頂面，能專大屋舊換遠來開張舊屋泥水等
 工程，經驗豐富，價廉物美，倘蒙惠顧，無任歡迎。
 地址：雙力山打樹大六三〇 電話：二五四〇、二五七〇六
 夜間電話：式五四四、壹六〇〇

General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

新到

珠江荔枝
珠江苦瓜
珠江蓮藕
珠江鯪魚
豆豉鯪魚
天壇菠蘿

生晒菜干
厦門米粉
厦門瀨粉
江門扎粉
江門河粉
上海年糕

香港九龍黃太仙
財帛觀音神廟
戲片打荷黃七百五十九號開神歡迎各
界男男女女隨步進有求必應或外埠來
求簽代求神求簽詳解客
電話 2528374 司理人黃植姓啓
718 E. Pender St. Vancouver, B. C.

李偉運輸公司
專運送搬運香港移民出入口行李，並
家什什物搬運，有大棧房代客存貯。
日間電話：68-2141 晚電話：254-3062

寶實公司
Paul & Paul Co.
 178 E. Pender Street
 (Cantonment)
 Phone MU 1-7667

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cunyow
 401 Main St.

ABC 國產風扇
 免費保用一年，自
 送禮，人人歡喜
 另辦大批新唱片
 歡迎選購，目錄即
 寄

升機銀行法律顧問
 自衛衛治正門入可矣

到大幫

MU 1-651

遺囑
及辦理各種文件
3


專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業陳房設計按裝

馬君寰 司具政府牌照

快捷可靠 收費特廉
電話：八七九、式七八五

廣珍
首飾 鐘鏢

Kwong Chin Ho & Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. VANCOUVER B.C. 6T1 0 6


新 大 華 豆
 AND
 1111
 英倫三國藥 1882, No. 4-3954
 專配西藥
 化粧香品
 各種補丸
 沖晒咖啡
 文房用具
 醫報雜誌
 僑胞光顧
 格外歡迎
 總經賣本街四

KOO KANG SILK CO
27 PENDER ST VANCOUVER

國光公司

電話 683-4929

專辦大宗
中國絲，
蘇杭雜貨
及男女晨
袍，各種
婦女絲髮
白色綉花
衫頭，
各色拖鞋
應有盡有

司電話 式五四、七五〇三
六八七、四〇九

中醫余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註冊
在國內及香港衛生醫士執照

新 鮮

新邊麵麩
美味

榮榮樂味醬造廠
 臘味專家
 精製臘味
 批發全球
 價目印備
 函索即寄
 RD CO.
 Vancouver 4, B. C.
 電話 684-5821

專業配鏡
A. Gerard Hiraoka
Toric Optical Co.
118 Hastings St.
681-8829

es Agencies
& REAL ESTATE
AND
十三伙，
月租六百
百元，生
餘充限用

Ltd.
 The Royal Bank of Canada
 Main St. Hastings, Vancouver
 Douglas A. Pandora, Victoria
 總行在加拿大
 分行遍設各埠
 辦理一切銀行業務
 匯兌
 倫敦
 紐約
 舊金山
 香港
 上海
 橫濱
 神戶
 馬尼拉
 宿務
 巴拿馬
 科隆
 聖多明各
 哈瓦那
 墨西哥城
 利馬
 布宜諾斯艾利斯
 巴達維亞
 泗水
 三寶壟
 新嘉坡
 檳榔嶼
 仰光
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦
 蘇黎世
 巴塞尔
 伯爾尼
 洛桑
 維也納
 布拉格
 布達佩斯
 貝爾格萊德
 索非亞
 雅典
 君士坦丁堡
 伊斯坦堡
 耶路撒冷
 貝魯特
 大馬士革
 巴格達
 德黑蘭
 喀拉喀斯
 孟買
 加爾各答
 卡拉奇
 科倫坡
 新德里
 倫敦
 巴黎
 里昂
 布魯塞爾
 安特衛普
 阿姆斯特丹
 海牙
 鹿特丹
 日內瓦

Canada:
B.G.
A. 2

本行

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

愛周眼鏡
精較各種鐘時
兼修整破裂之舊
J. K. CHO
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver
電話 685-593

常時賃滿，好批約，
元，取價四萬八千五
交現銀二萬五千元，
意次營所業者請到

生意出賣
近華埠，內有房六
位

華僑
服務部

經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號